



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.2.2014 г.
COM(2014) 90 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ I СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА УЧАСТИЕ НА РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ В ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

към

Предложението за Решение на Съвета

**относно подписването от името на Европейския съюз и неговите държави членки
и временното прилагане на Споразумение за участие на Република Хърватия в
Европейското икономическо пространство и на свързания с него Протокол, за да
се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския
съюз**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**СПОРАЗУМЕНИЕ
ЗА УЧАСТИЕ НА РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ
В ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ,

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ЕСТОНИЯ,

ИРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА КИПЪР,

РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ,

РЕПУБЛИКА ЛИТВА,

ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

УНГАРИЯ,

МАЛТА,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

РЕПУБЛИКА ПОЛША,

ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА,

РУМЪНИЯ,

РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ,

СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

наричани по-нататък „държавите — членки на Европейския съюз“,

ИСЛАНДИЯ,

КНЯЖЕСТВО ЛИХТЕНЩАЙН,

КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ,

наричани по-нататък „държавите от ЕАСТ“,

съвместно наричани по-нататък „настоящите договарящи се страни“,

и

РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че Договорът за присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-нататък „Договор за присъединяване“) беше подписан в Брюксел на 9 декември 2011 г.;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че съгласно член 128 от Споразумението за Европейското икономическо пространство, подписано в Порто на 2 май 1992 г., всяка европейска държава, която стане член на Общността, трябва да кандидатства да стане страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-нататък „Споразумение за ЕИП“);

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че Република Хърватия е подала искане да стане договаряща страна по Споразумението за ЕИП;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че редът и условията за такова участие трябва да бъдат уредени със споразумение между настоящите договарящи се страни и държавата кандидат,

РЕШИХА да сключат следното споразумение:

ЧЛЕН 1

1. С настоящото споразумение Република Хърватия става договаряща се страна по Споразумението за ЕИП и по-нататък ще бъде наричана „нова договаряща се страна“.
2. С влизането в сила на настоящото споразумение разпоредбите на Споразумението за ЕИП, изменени с решенията на Съвместния комитет на ЕИП, приети преди 30 юни 2011 г., стават задължителни за новата договаряща се страна при същите условия както за настоящите договарящи се страни и при реда и условията, посочени в настоящото споразумение.
3. Приложенията към настоящото споразумение представляват неделима част от него.

ЧЛЕН 2

1. ПРОМЕНИ В ОСНОВНИЯ ТЕКСТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ЕИП

а) Преамбюл:

i) В списъка на договарящите се страни след Френската република се добавя следното:

„РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ,“

ii) Думата „РЕПУБЛИКА“ преди УНГАРИЯ се заличава;

б) Член 2:

i) Буква е) се заличава;

ii) След буква д) се добавя следното:

„е) терминът „Акт за присъединяване от 9 декември 2011 г.“ означава „Акта относно условията за присъединяване на Република Хърватия и промените в Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, подписан в Брюксел на 9 декември 2011 г.“;

в) Член 117:

Текстът на член 117 се заменя със следното:

„Разпоредбите, които уреждат финансовите механизми, се съдържат в Протокол 38, Протокол 38а, Допълнението към Протокол 38а, Протокол 38б и Допълнението към Протокол 38б.“;

г) Член 129:

i) Втората алинея на параграф 1 се заменя със следното:

„След разширяването на Европейското икономическо пространство версиите на настоящото споразумение на български, естонски, латвийски,

литовски, малтийски, полски, румънски, словашки, словенски, унгарски, хърватски и чешки език са еднакво автентични.“;

- ii) третата алинея на параграф 1 се заменя със следното:

„Текстовете на актовете, на които се прави позоваване в приложенията, са еднакво автентични на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, така както са публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, и с цел установяването на автентичността им се съставят на исландски и на норвежки език и се публикуват в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.“

2. ПРОМЕНИ В ПРОТОКОЛИТЕ КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ЕИП

- a) Протокол 4 относно правилата за произход се изменя, както следва:

- i) Приложение IVa (текст на декларацията върху фактура) се изменя, както следва:

- aa) Преди версията на италиански език на текста на декларацията върху фактура се вмъква следното:

„Хърватска версия

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ...
(¹) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi...
(²) preferencijalnog podrijetla.“;

- ii) Приложение IVб (текст на декларацията върху фактура EUR-MED) се изменя, както следва:

- aa) Преди версията на италиански език на текста на декларацията върху фактура EUR-MED се вмъква следното:

„Хърватска версия

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ...
(¹) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ...
(²) preferencijalnog podrijetla.

— кумулация, приложена по отношение на.... (наименование на държавата/държавите),

— не се прилага кумулация (³)“.

б) Към Протокол 38б се добавя следното:

„ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРОТОКОЛ 38Б
ОТНОСНО ФИНАНСОВИЯ МЕХАНИЗЪМ НА ЕИП ЗА РЕПУБЛИКА
ХЪРВАТИЯ

Член 1

1. Протокол 38б се прилага *mutatis mutandis* за Република Хърватия.
2. Независимо от параграф 1, първото изречение на член 3, параграф 3 от Протокол 38б не се прилага.
3. Независимо от параграф 1, член 6 от Протокол 38б не се прилага. Няма да се осъществява пренасочване към други държави бенефициери в случай на налични средства, предвидени за Хърватия, за които не са поети задължения.

Член 2

Допълнителните суми на паричната вноска на Република Хърватия възлизат на 5 млн. евро за периода от 1 юли 2013 г. до 30 април 2014 г. включително; те се предоставят за използване на един транш от датата на влизане в сила на Споразумението за участие на Република Хърватия в Европейското икономическо пространство или на споразумение за временно прилагане на Споразумението.“

в) Текстът на Протокол 44 се заменя със следното:

„ОТНОСНО ПРЕДПАЗНИТЕ МЕХАНИЗМИ, СВЪРЗАНИ С РАЗШИРЯВАНЕТО НА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

1. Прилагане на член 112 от Споразумението спрямо общата икономическа защитна клауза и защитните механизми, съдържащи се в някои преходни разпоредби в областта на свободното движение на хора и автомобилните превози.

Член 112 от Споразумението се прилага и за ситуациите, посочени или визирани в

- а) разпоредбите на член 37 от Акта за присъединяване от 16 април 2003 г., член 36 от Акта за присъединяване от 25 април 2005 г. и член 37 от Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. и
- б) защитните механизми, съдържащи се в преходните разпоредби под заглавията „Преходен период“ в приложение V (Свободно движение на работници) и приложение VIII (Право на установяване), в точка 30 (Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XVIII (Здравословни и безопасни условия на труд, трудово право и равно третиране на мъжете и жените), в точка 26в (Регламент (ЕИО) № 3118/93 на Съвета) и точка 53а (Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета) от приложение XIII (Транспорт), като се прилагат същите срокове, обхват и действие, посочени в тези разпоредби.

2. Предпазна клауза за вътрешния пазар

Общата процедура за взимане на решения, предвидена в Споразумението, се прилага и за решенията, вземани от Комисията на Европейските общности в съответствие с член 38 от Акта за присъединяване от 16 април 2003 г., член 37 от Акта за присъединяване от 25 април 2005 г. и член 38 от Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г.“.

ЧЛЕН 3

1. С настоящото всички изменения на приети от институциите на Европейския съюз актове, включени в Споразумението за ЕИП, които са направени с Акта относно условията за присъединяване на Република Хърватия и промените в Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна

енергия (наричан по-нататък „Акт за присъединяване от 9 декември 2011 г.“), се включват в Споразумението за ЕИП и стават част от него.

2. За тази цел към точките на приложенията и протоколите към Споразумението за ЕИП, съдържащи препратки към актовете, приети от съответните институции на Европейския съюз, се добавя следното тире:

„— 1 2012 J003: Акт относно условията за присъединяване на Република Хърватия и промените в Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, приет на 9 декември 2011 г. (ОВ L 112, 24.4.2012 г., стр. 21).“

3. Ако посоченото в параграф 2 тире е първото тире към дадена точка, пред него се вмъква изразът „изменен(а/о) с:“.

4. В приложение А към настоящото Споразумение се изброяват точките в приложенията и протоколите към Споразумението за ЕИП, в които трябва да се добави текстът, посочен в параграфи 2 и 3.

5. Когато в резултат от участието на новата договаряща се страна е необходимо да се въведат промени в актове, включени в Споразумението за ЕИП преди датата на влизане в сила на настоящото споразумение, и тези необходими промени не са предвидени в настоящото споразумение, те се въвеждат в съответствие с процедурите, посочени в Споразумението за ЕИП.

ЧЛЕН 4

1. С настоящото договореностите, съдържащи се в Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г., посочени в приложение Б към настоящото споразумение, се включват в Споразумението за ЕИП и стават част от него.

2. Всички договорености от значение за Споразумението за ЕИП, посочени в Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. или приети въз основа на този Акт, които не са отразени в приложение Б към настоящото споразумение, ще бъдат обект на процедурите, установени в Споразумението за ЕИП.

ЧЛЕН 5

Всяка от страните по настоящото споразумение може да отнесе всички въпроси относно тълкуването или прилагането му до Съвместния комитет на ЕИП. Съвместният комитет на ЕИП разглежда въпроса с цел да намери приемливо решение, за да се поддържа доброто функциониране на Споразумението за ЕИП.

ЧЛЕН 6

1. Настоящото споразумение се ратифицира или одобрява от настоящите договарящи се страни и новата договаряща се страна в съответствие с техните собствени процедури. Инструментите за ратифициране или одобрение се депозират при Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.

2. Споразумението влиза в сила на следващия ден след депозирането на последния инструмент за ратифициране или одобрение на настояща договаряща се страна или на новата договаряща се страна, при условие че следните свързани протоколи влизат в сила на същия ден:

- а) Допълнителен протокол към Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз за финансов механизъм на Норвегия за периода 2009 — 2014 г. вследствие на участието на Република Хърватия в Европейското икономическо пространство;
- б) Допълнителен протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Република Исландия вследствие на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз; и
- в) Допълнителен протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия вследствие на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

ЧЛЕН 7

Настоящото споразумение, съставено в един-единствен оригинал на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски, исландски и норвежки език, като всеки един от текстовете на тези езици е еднакво автентичен, се депозира при Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз, който връчва вярно с оригинала копие на всяко от правителствата на страните по настоящото споразумение.

Списък по член 3 от Споразумението

ЧАСТ I

АКТОВЕ, НА КОИТО СЕ ПРАВИ ПОЗОВАВАНЕ В СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ЕИП,
ИЗМЕНЕНИ

с Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г.

Посоченото в член 3, параграф 2 тире се добавя на следните места в приложенията и протоколите към Споразумението за ЕИП:

в глава XXVII (Спиртни напитки) от приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране):

– точка 3 (Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета),

в приложение VII (Взаимно признаване на професионални квалификации):

– точка 1 (Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета),

в приложение XVII (Интелектуална собственост):

– точка 6а (Регламент (ЕО) № 1610/96 на Европейския парламент и на Съвета),

в приложение IX (Финансови услуги):

– точка 14 (Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета),

в приложение XX (Околна среда):

- точка 21ал (Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета).

ЧАСТ II

ДРУГИ ИЗМЕНЕНИЯ В ПРИЛОЖЕНИЯТА КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ЕИП

Правят се следните изменения в приложенията към Споразумението за ЕИП:

В приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране — част II):

- (1) В глава XV, точка 12а (Директива 91/414/ЕИО на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (2) В глава XVII, точка 7 (Директива 94/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (3) В глава XVII, точка 8 (Директива 94/63/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (4) В глава XXV, точка 3 (Директива 2001/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение V (Свободно движение на работници):

Под заглавието „ПРЕХОДЕН ПЕРИОД“ думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение VIII (Право на установяване):

Под заглавието „ПРЕХОДЕН ПЕРИОД“ думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение IX (Финансови услуги):

В точка 31б (Директива 97/9/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество):

В точка 5вм (Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение XII (Свободно движение на капитали):

Под заглавието „ПРЕХОДЕН ПЕРИОД“ думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение XIII (Транспорт):

- (1) В точка 15а (Директива 96/53/ЕО на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (2) В точка 18а (Директива 1999/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (3) В точка 19 (Директива 96/26/ЕО на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (4) В точка 26в (Регламент (ЕИО) № 3118/93 на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение XV (Държавни помощи):

- (1) Под заглавието „СЕКТОРНИ АДАПТАЦИИ“ думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;

- (2) Под заглавието „ПРЕХОДЕН ПЕРИОД“ думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение XVII (Интелектуална собственост):

Под заглавието „СЕКТОРНИ АДАПТАЦИИ“ думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение XVIII (Здравословни и безопасни условия на труд, трудово законодателство и равно третиране на мъже и жени):

В точка 30 (Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

В приложение XX (Околна среда):

- (1) В точка 1e (Директива 2008/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (2) В точка 7a (Директива 98/83/ЕО на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (3) В точка 13 (Директива 91/271/ЕИО на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (4) В точка 19a (Директива 2001/80/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (5) В точка 21aг (Директива 1999/32/ЕО на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (6) В точка 32г (Директива 1999/31/ЕО на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;

- (7) В точка 32е (Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават;
- (8) В точка 32еа (Директива 2002/96/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) думите „или, според конкретния случай, към Протокола за присъединяване от 25 април 2005 г.“ се заличават.

Списък по член 4 от Споразумението

Приложенията и протоколите към Споразумението за ЕИП се изменят както следва:

Приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси):

- 1) В глава I, част 1.1, точка 4 (Директива 97/78/ЕО на Съвета) преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 5, раздел IV).“

- 2) В глава I, част 6.1, точка 16 (Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета) след параграфа относно преходните разпоредби се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 5, раздел II).“

- 3) В глава I, част 6.1, точка 17 (Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета) след параграфа относно преходните разпоредби и преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 5, раздел II).“

- 4) В глава I, част 9.1, точка 8 (Директива 1999/74/ЕО на Съвета) след параграфа относно преходните разпоредби се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 5, раздел I).“

- 5) В глава III, част 1, точка 10 (Директива 2002/53/ЕО на Съвета) след параграфите относно преходните разпоредби и преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 5, раздел III).“

- 6) В глава III, част 1, точка 12 (Директива 2002/55/ЕО на Съвета) след параграфа относно преходните разпоредби и преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 5, раздел III).“

Приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране):

- 1) В глава XII, точка 54щс (Директива 2001/113/ЕО на Съвета) се добавя следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 4, раздел I, точка 1).“

- 2) В глава XIII, точка 15р (Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) след параграфа относно преходните разпоредби и преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 1).“

- 3) В глава XV, точка 12щв (Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета) преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 10, раздел VI).“

Приложение V (Свободно движение на работници):

Под заглавието „ПРЕХОДЕН ПЕРИОД“ между параграфите относно преходните разпоредби и параграфа относно защитните механизми се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 2).“

Приложение VIII (Право на установяване):

Под заглавието „ПРЕХОДЕН ПЕРИОД“ между параграфите относно преходните разпоредби и параграфа относно защитните механизми се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 2).“

Приложение XII (Свободно движение на капитали):

След параграфите под заглавието „ПРЕХОДЕН ПЕРИОД“ се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 3).“

Приложение XIII (Транспорт):

В точка 53а (Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета) преди текста на адаптацията се вмъкват следните параграфи:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 7, точка 1).

По отношение на защитните механизми, предвидени в преходните разпоредби, визиращи в предишните параграфи, се прилага ПРОТОКОЛ 44 ОТНОСНО ЗАЩИТНИТЕ МЕХАНИЗМИ, СВЪРЗАНИ С РАЗШИРЯВАНЕТО НА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО.“

Приложение XV (Държавни помощи):

Под заглавието „СЕКТОРНИ АДАПТАЦИИ“ се добавя следното:

„Между договарящите се страни се прилагат договореностите относно съществуващите схеми за помощ, предвидени в глава 2 (Политика на конкуренция) от приложение IV към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г.“

Приложение XVII (Интелектуална собственост):

Под заглавието „СЕКТОРНИ АДАПТАЦИИ“ се добавя следното:

„Между договарящите се страни се прилагат специфичните механизми, предвидени в глава 1 (Право на интелектуалната собственост) от приложение IV към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г.“

Приложение XVIII (Здравословни и безопасни условия на труд, трудово законодателство и равно третиране на мъже и жени):

В точка 30 (Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) между параграфите относно преходните разпоредби и параграфа относно защитните механизми се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 2).“

Приложение XX (Околна среда):

- 1) В точка 7а (Директива 98/83/ЕО на Съвета) след параграфите относно преходните разпоредби се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 10, раздел IV, точка 2).“

- 2) В точка 13 (Директива 91/271/ЕИО на Съвета) след параграфите относно преходните разпоредби и преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 10, раздел IV, точка 1).“

- 3) В точка 19а (Директива 2001/80/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) след параграфите относно преходните разпоредби и преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 10, раздел V, точка 2).“

- 4) В точка 21аб (Директива 1999/13/ЕО на Съвета) се добавя следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 10, раздел V, точка 1).“

- 5) В точка 21ал (Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) преди текста на адаптацията се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 10, раздел I, точка 1).“

- 6) В точка 32г (Директива 1999/31/ЕО на Съвета) след параграфите относно преходните разпоредби се вмъква следното:

„Прилагат се преходните разпоредби, предвидени в приложенията към Акта за присъединяване от 9 декември 2011 г. за Хърватия (приложение V, глава 10, раздел III).“